

REPRODUCTOR/GRABADORA DE CASETES PORTÁTIL



MCR-100 **Manual del usuario**

Por favor lea este Manual del usuario cuidadosamente antes de utilizar la unidad y reténgalo para futura referencia.

A/B/C

COMUNICACIONES (FCC POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

Este dispositivo se conforma con la parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está conforme a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo puede no causar interferencia dañosa, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar la operación indeseada.

NOTA : Este equipo ha sido probado y se ha determinado que satisface los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo a lo que dispone la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC, Estos límites tienen el propósito de proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con estas instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no vaya a ocurrir interferencia en ninguna instalación determinada. Si este equipo causa interferencia no deseada contra la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el aparato, se exhorta al usuario a tratar de corregir el problema de la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un receptáculo en un circuito distinto al que usa el receptor.
- Consulte al concesionario o a un radiotécnico experimentado para que le ayuden.

ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de la conformidad podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

PRECAUCIÓN:

Siga los consejos a continuación para una operación segura del equipo.

- Detenga el funcionamiento de inmediato en caso de que le entren líquidos o que le entre cualquier objeto a la consola.
- Si no se va a utilizar la unidad por un período prolongado, asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada de la unidad. Quite todas las baterías del recinto de las baterías y desenchufe el adaptador de corriente AC-DC del tomacorriente de la pared. Acostúmbrese a desenchufar el adaptador AC-DC, sujetándolo directamente de la espiga y no lo desconecte tirando del cordón.

AL COLOCAR LA UNIDAD

- No utilice la unidad en lugares extremadamente calientes, fríos, con mucho polvo o húmedos.
- Coloque la unidad sobre superficies planas y parejas.
- No impida la circulación de aire en la unidad colocándola en un lugar cuya ventilación sea inadecuada, cubriéndola con paños o colocándola sobre una alfombra.

SI HAY CONDENSACIÓN

- Cuando se deja en una habitación caliente y húmeda, puede ocurrir formación de gotas de rocío o condensación adentro de la unidad.
- Si hay condensación adentro de la unidad, la unidad puede no funcionar normalmente.
- Deje que la unidad se quede apagada de 1 a 2 horas antes de encenderla, o gradualmente aumente la temperatura de la habitación para que se caliente y seque la unidad antes de usarla.

Si ocurre algún problema, desconecte la alimentación de corriente y consulte con personal calificado.

Estimado Cliente JENSEN®

Seleccionar un equipo de audio de buena calidad como la unidad que usted acaba de adquirir es sólo el comienzo de disfrutar su experiencia musical. Ahora es el tiempo de considerar cómo puede aumentar la diversión y la emoción que ofrece su equipo. El fabricante y la Asociación del Grupo de Consumidores de Sistemas Electrónicos desean que usted aproveche al máximo su equipo haciéndolo funcionar a un nivel seguro. Un nivel que deje que el sonido salga alto y claro sin que esté a un nivel alto molesto o distorsionado y, más importante, sin afectar su oído sensible. El sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el "nivel de comodidad" de su oído se adapta a volúmenes más altos de sonido. En consecuencia, lo que suena "normal" puede ser realmente alto y dañino para su oído. Resguárdese de esto ajustando su equipo a un nivel seguro ANTES de que su oído se adapte.

Para establecer un nivel seguro:

- Comience el control de volumen a un ajuste bajo.
- Aumente lentamente el sonido hasta que usted lo pueda escuchar cómodamente y claramente, y sin ninguna distorsión.

Una vez que estableció su nivel de comodidad:

- Ajuste el dial y déjelo así.

Esto que le tomará sólo un minuto le ayudará a prevenir el daño al oído en el futuro. Después de todo, nosotros queremos que escuche toda su vida.

Queremos que escuche durante toda la vida

Si utiliza su equipo de sonido prudentemente, éste le proporcionará diversión y emoción durante toda una vida. Dado que el daño auditivo causado por sonido alto es generalmente detectado cuando ya es demasiado tarde, el fabricante de este producto y la Asociación del Grupo de Consumidores de Sistemas Electrónicos le recomiendan que evite la exposición prologada a ruido excesivo.

Archivo del Cliente

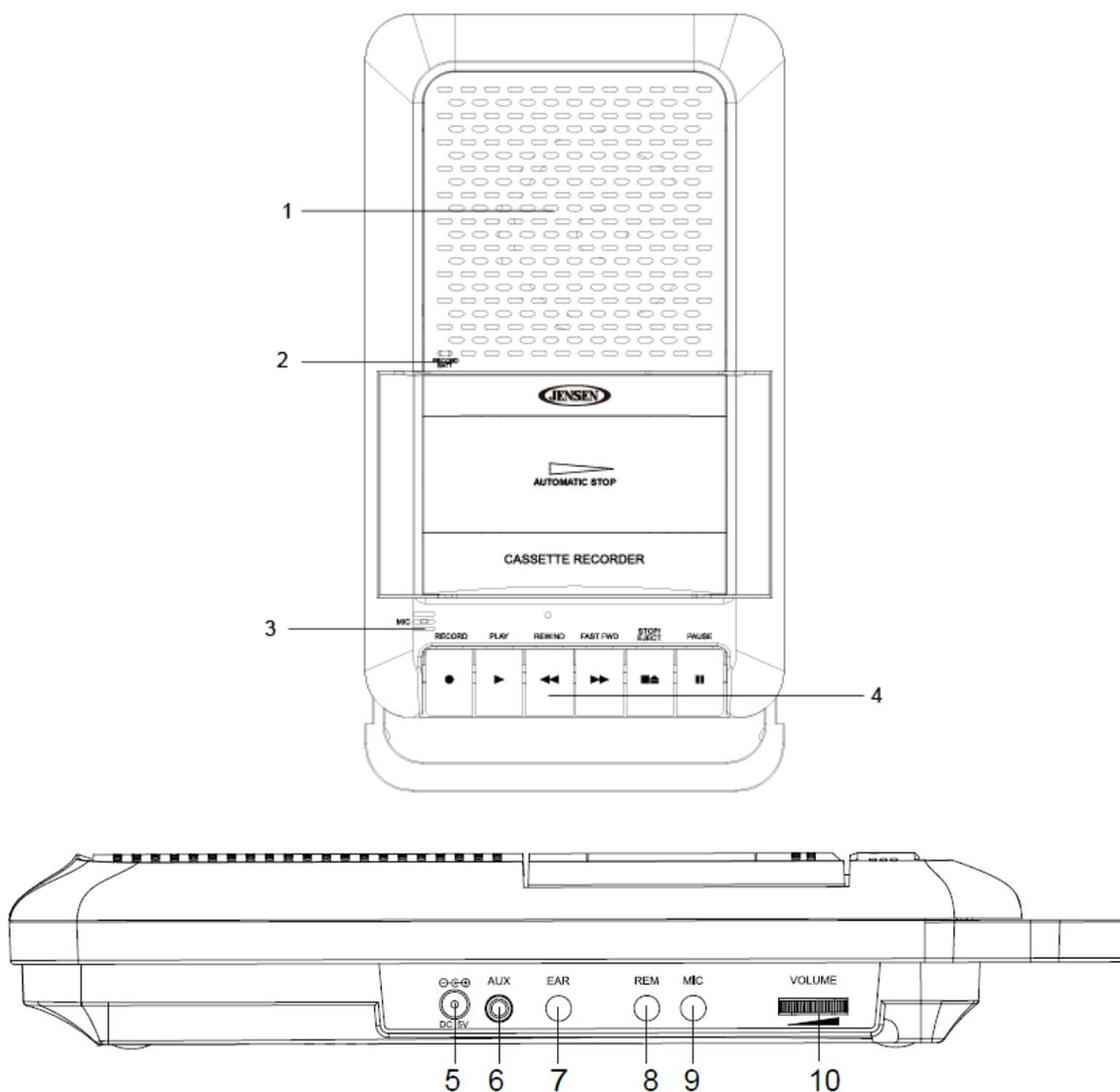
El número de serie de este producto se encuentra en la parte inferior. Usted debería anotar el número de serie de esta unidad en el espacio provisto debajo como un archivo permanente de su compra para ayudarlo en la identificación en el evento de robo o pérdida.



Número de Modelo: MCR-100

Número de Serie _____

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES



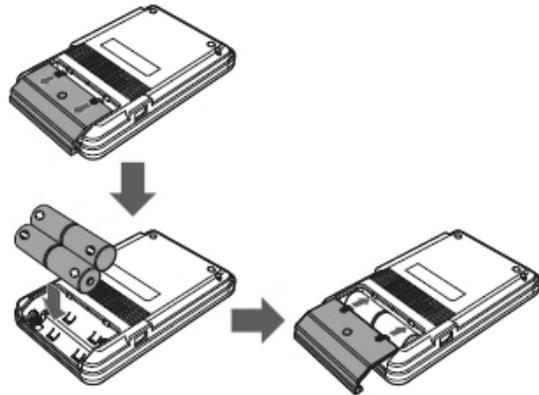
- | | | | |
|---|----------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | ALTAVOZ | 6 | ENTRADA AUX (para grabación mono) |
| 2 | GRABAR/INDICADOR DE BATERÍA BAJA | 7 | AUDÍFONO |
| 3 | MICRÓFONO INTEGRADO | 8 | CONECTOR REM |
| 4 | BOTONES DE CONTROL DEL TABLERO | 9 | CONECTOR MIC |
| 5 | ENTRADA DC | 10 | VOLUMEN |

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

El MCR-100 opera utilizando el adaptador AC (AC 120V ~ 60Hz), proporcionado, o con 4 baterías tamaño C (UM-2) (no incluidas).

FUNCIONAMIENTO CON BATERÍAS

1. Quite la puerta del recinto de baterías ubicado en la parte inferior de la unidad empujando cuidadosamente la cubierta de las baterías hacia donde indica OPEN (ABRIR). Ahora ya puede quitar la puerta del recinto de las baterías.
2. Inserte 4 baterías tamaño C (UM-2) (no incluidas) siguiendo los diagramas de polaridad en el recinto de las baterías, y vuelva a colocar la puerta del recinto.



NOTA: Desconecte el adaptador AC antes de instalar las baterías.

Para obtener el mejor desempeño y más tiempo de operación, le recomendamos usar baterías alcalinas.

ADVERTENCIA CON RESPECTO A LAS BATERÍAS.

1. Asegúrese de instalar correctamente las baterías. La polaridad equivocada podría dañar la unidad.
2. Use solo el tamaño y tipo de baterías especificadas.
3. No combine baterías viejas y nuevas.
4. No combine baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
5. Si no va a usar la unidad por un largo período de tiempo, quítele las baterías. Las baterías viejas o derramadas podrían dañar la unidad y anular la garantía.
6. No intente recargar baterías que no son recargables; éstas podrían romperse o recalentarse. (Siga las indicaciones del fabricante de baterías).
7. No elimine las baterías en el fuego ya que pueden derramarse o hacer explosión.

AC FUNCIONAMIENTO DEL ADAPTADOR

1. Enchufe el adaptador AC en un tomacorriente normal AC.

Inserte la espiga DC del adaptador AC en el conector de entrada DC en respaldo de la unidad.

3. Cuando la unidad opera con el adaptador de corriente AC, las baterías se desconectan automáticamente.

NOTA: utilice solo el adaptador proporcionado

ADVERTENCIA: Antes de conectar al suministro de corriente, asegúrese de que éste corresponda con la información que se encuentra en la etiqueta de clasificación en la parte posterior del aparato.

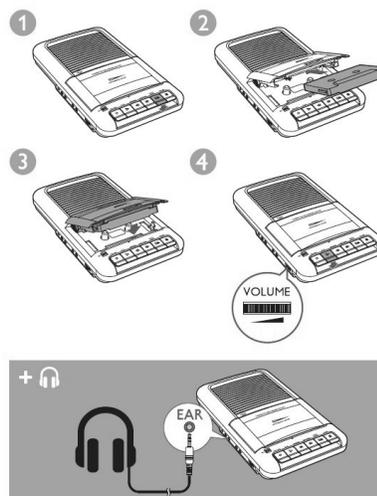
OPERACIÓN DE LA CINTA

BOTONES DE CONTROL DEL TABLERO (n.º 4)

- TECLA DETENER/EXPULSAR ■▲ Presiónela para detener todas las operaciones del tablero. Presiónela de nuevo para abrir la puerta de la casetera.
- TECLA DE AVANCE RÁPIDO ►► Y TECLA DE REBOBINADO ◄◄ Presiónela para comenzar a rebobinar rápidamente ya sea para adelante o para atrás. Presione la Tecla DETENER/EXPULSAR cuando los carretes del casete dejen de girar.
- TECLA DE REPRODUCCIÓN ► Presiónela para comenzar la reproducción de la cinta
- TECLA DE PAUSA ■■ Presiónela para detener temporalmente la cinta. Presiónela de nuevo para seguir escuchando.
- TECLA GRABAR ● Presiónela para comenzar a grabar en la cinta

REPRODUCCIÓN

- Coloque una cinta del casete con el lado que desee reproducir hacia el frente, y cierre la puerta de la casetera.
- Presione el botón REPRODUCIR para una reproducción activa.
- Ajuste el control de volumen al nivel de su preferencia.
- Use el botón PAUSA cuando desee detener temporalmente la reproducción.
- Presione el botón DETENER/EXPULSAR al terminar.



USO DE LOS AUDÍFONOS

Conecte sus audífonos (no incluidos) con el conector estéreo de 3.5mm de diámetro, en el CONECTOR DE AUDÍFONOS (n.º 7), en el costado de la unidad para escuchar en forma privada. El altavoz de la unidad se desconectará automáticamente cuando al conectar los audífonos. El altavoz se desconectará automáticamente cuando los auriculares están conectados

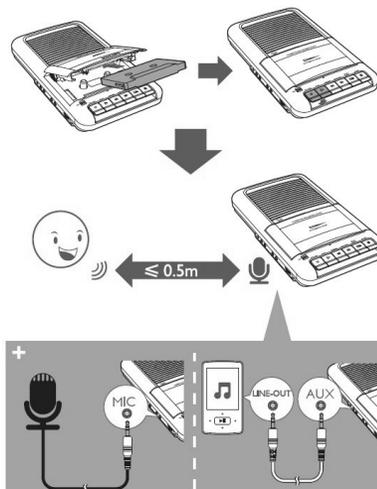
GRABACIÓN

Puede grabar de diferentes fuentes de sonido, utilizando el micrófono integrado, con el micrófono externo, incluido, o desde una fuente externa de audio utilizando el CONECTOR DE ENTRADA AUX (n.º 6)

Nota : el MCR-100 es un reproductor/grabadora monoaural, de modo que solo se grabará el monoaural mediante el AUX JACK (n.º 6).

1. Prepare la fuente

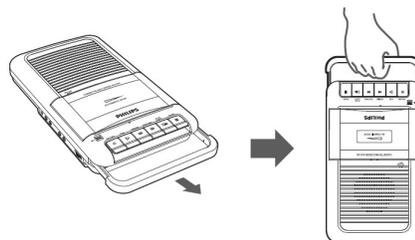
- Micrófono integrado:
Coloque la grabadora a 2 o 3 pies de distancia de la fuente de sonido.



- **Micrófono externo:**
 Inserte la espiga del micrófono en el CONECTOR MIC (n.º 9). Si está usando un micrófono diferente al incluido, y éste tiene un enchufe de control remoto, entonces conéctelo al CONECTOR REM (n.º 8)
 Nota: esta unidad no es compatible con los dispositivos de terceros más antiguos que le permitían grabar desde la línea telefónica o utilizar el reproductor de casetes como contestador automático.
 - **Fuente de audio:**
 Conecte la fuente de audio al CONECTOR AUX (n.º 6), utilizando un cable monoaural de interconexión (patch cord, no incluido) y configure el volumen de la fuente de audio al nivel de su preferencia.
2. Presione DETENER/EXPULSAR ■▲ para cargar una cinta de casete en blanco.
 3. Grabar: presione los dos botones REPRODUCIR ► y GRABAR ● simultáneamente para comenzar a grabar.
 Notas: a. No presione excesivamente el botón GRABAR ● si las lengüetas de protección de borrado de cinta se han eliminado, porque dañará la grabadora.
 b. La grabadora configura el nivel de grabación automáticamente. El VOLUMEN (n.º 10) no controla el volumen de la grabación.
 4. Presione DETENER/EXPULSAR ■▲ para dejar de grabar. La grabación se detiene automáticamente cuando se termina la cinta.

SUJETADOR PARA TRANSPORTAR

Deslice el sujetador hacia afuera para transportar la grabadora.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. No someta la unidad a esfuerzos excesivos, golpes, polvo o temperaturas extremas.
2. No manipule los componentes internos de la unidad.
3. Limpie la unidad únicamente con un paño seco. Nunca use solventes ni detergentes.
4. Evite dejar la unidad bajo los rayos solares o en lugares calientes, húmedos o con mucho polvo.
5. Mantenga su unidad alejada de electrodomésticos que emanan calor o son fuentes de ruido eléctrico como las lámparas fluorescentes o motores.

INFORMACIÓN ACERCA DE LAS CINTAS

Cuando usted graba sobre un casete, cualquier material ya grabado se borra conforme se va grabando el nuevo material. Para evitar borrar accidentalmente cualquier material que desee conservar, los casetes en blanco están equipados con lengüetas de protección de borrado para cada lado de la cinta. Si se elimina la lengüeta de prevención de borrado del lado A, ya no podrá grabar accidentalmente encima del lado A. No podrá presionar la tecla Grabar ● si se ha eliminado la lengüeta de prevención de borrado en el casete.

Para evitar borrar accidentalmente del lado A del casete, utilice un pequeño destornillador o herramienta similar para quebrar la lengüeta de prevención de borrar del lado A. Esto impide que la tecla Grabar se bloquee.



Si más adelante usted quisiera volver a grabar sobre el lado A del casete, cubra con cinta de celofán la abertura que quedó en lugar de la lengüeta. Esto permitirá que la función Grabar ● se vuelva a habilitar.

CUIDADO DEL CASETE

Dos de las causas comunes de problemas que se encuentran al utilizar casetes son:

- 1) La cinta se atora, lo cual hace que la velocidad de reproducción sea desigual, y
- 2) La cinta se enreda, que es cuando la cinta se enrolla sobre sí misma o alrededor de las piezas del mecanismo.

Para evitar la probabilidad de que se presenten estos problemas, se deben tomar las precauciones siguientes:

- Revise que no haya capas de cinta sueltas visibles a través de la ventana central del casete (ver Fig. 1). Elimine las capas sueltas de cinta utilizando un lápiz o bolígrafo cuyo cilindro sea hexagonal, antes de insertar el casete (ver Fig.2)

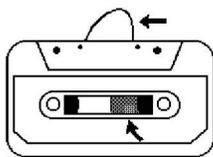


Fig.1

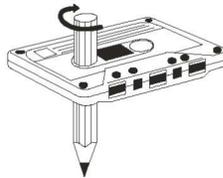


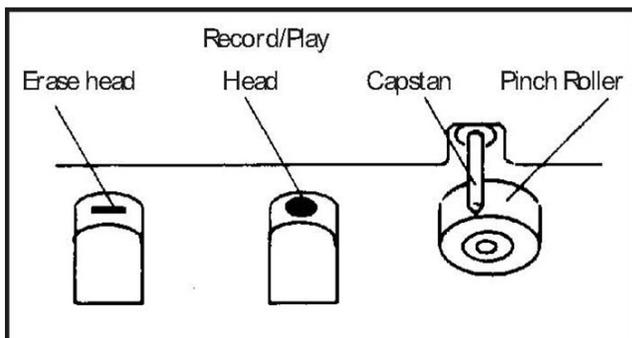
Fig. 2

- Si siente que la cinta está tensa durante su funcionamiento (ver Fig.2), la cinta puede haberse quedado atorada debido a que se formaron abultamientos al rebobinar la cinta (visibles a través de la ventana central del casete). Estos se pueden eliminar, en la mayoría de los casos, al rebobinar rápido el casete de un lado hacia el otro y luego hacerlo hacia el otro lado.
- Utilice solo marcas conocidas de casetes. Evite utilizar casetes C-120.

Además, no exponga los casetes a los rayos del sol, al polvo y grasas y no toque las superficies de la cinta.

LIMPIEZA DE CABEZAS

Las cabezas, rodillos de arrastre y cabrestante requieren limpieza periódica. Esto hace que se eliminen partículas de la capa de óxido metálico que se desprenden de la cinta, que se acumulan sobre estas piezas y debilitan el desempeño de la unidad. Apague la alimentación de corriente, presione la tecla Detener/Expulsar ■▲ para abrir la puerta de la casetera y presione la tecla Reproducir ►. Limpie las cabezas, los rodillos de arrastre y el cabrestante con un paño suave o almohadilla de algodón humedecido con alcohol isopropílico o con limpiado especial para cabezas de casete.



1. Evite operar su unidad bajo los rayos directos del sol o en lugares calientes, húmedos o con mucho polvo.
2. Mantenga su unidad alejada de electrodomésticos que emanan calor o son fuentes de ruido eléctrico como las lámparas fluorescentes o motores.
3. Para obtener mejor claridad en la pantalla del reloj, evite operar la unidad bajo la luz del sol o con demasiada iluminación interior.
4. Desenchufe la unidad de la corriente eléctrica de inmediato en caso de falla.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta dificultades durante el uso de este sistema musical, por favor verifique los siguientes síntomas o llame al número 1-800-777-5331 para Servicio al Cliente.

| Síntoma | Causa Posible | Solución |
|----------------|--|-----------------------------|
| No hay sonido. | La conexión del adaptador de alimentación de corriente es inestable. | Reconecte el adaptador |
| | El volumen se encuentra al mínimo | Aumente el nivel de volumen |

ESPECIFICACIÓN

| | |
|--------------------------|--|
| Necesidades de corriente | Entrada AC 100 - 240V ~ |
| Adaptador AC/DC | Salida DC 5V=== 1000mA ⊖-⊕ |
| Baterías: | Tamaño C (UM2) x 4 PCS para funcionamiento con baterías (no están incluidas) |
| Sistema de cinta: | casete monofónico de 2 pistas |
| Velocidad de la cinta | 4.75 cm/sec |
| Sistema de grabación | Borrado magnético, Polarización con corriente alterna (AC Bias) |



En Spectra, responsabilidad ambiental y social es un valor fundamental de nuestro negocio. Estamos dedicados a la aplicación continua de iniciativas responsables con el objetivo de conservar y mantener el medio ambiente mediante el reciclado responsable.

Por favor, visítenos en <http://www.spectraintl.com/green.htm> para obtener más información sobre las iniciativas verdes de Spectra o para encontrar un centro de reciclaje en su área.

GARANTÍA Y SERVICIOS DE COBERTURA LIMITADA POR 90 DÍAS VÁLIDA EN LOS ESTADOS UNIDOS SOLAMENTE

SPECTRA MERCHANDISING INTERNATIONAL, INC. garantiza que esta unidad se encuentra libre de materiales o mano de obra de fábrica defectuosos, por un período de 90 días, desde la fecha de la compra original por parte del cliente, siempre que el producto sea utilizado dentro de los Estados Unidos. Esta garantía no es asignable o transferible. Nuestra obligación de acuerdo a esta garantía es reparar o reemplazar la unidad con defectos o cualquier parte correspondiente, con excepción de las baterías, cuando es devuelta al Departamento de Servicios de SPECTRA, acompañada de la prueba de la fecha original de compra por parte de cliente, como por ejemplo una copia duplicado del recibo de ventas.

Usted debe pagar todos los costos de envío requeridos para entregar el producto a SPECTRA para el servicio de garantía. Si el producto es reparado o reemplazado de acuerdo a garantía, los gastos de retorno serán por cuenta de SPECTRA. No existen otras garantías expresas diferentes de aquellas declaradas en el presente documento.

Esta garantía es válida solamente en el cumplimiento de las condiciones que se establecen a continuación:

1. La garantía se aplica solamente al producto de SPECTRA siempre que:
 - a. Permanezca en posesión del comprador original y se exhiba la prueba de compra.

- b. Que no ha sido sometido a accidentes, mal uso, abuso, servicio inapropiado, uso fuera de las descripciones de advertencia cubiertas dentro del manual del propietario, o modificaciones no aprobada por SPECTRA.
 - c. Los reclamos deben ser hechos dentro del período de garantía.
2. Esta garantía no cubre daños o fallas del equipamiento causados por conexiones eléctricas que no cumplen con los códigos eléctricos, con las especificaciones del manual del propietario de SPECTRA, o la falta de cuidado razonable y mantenimiento necesario como se describe en el manual del propietario.
 3. La garantía de todos los productos de SPECTRA se aplica solamente al uso residencial y es anulada cuando los productos son utilizados en un ambiente no residencial, o instalados fuera de los Estados Unidos.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de estado a estado. Para OBTENER SERVICIO por favor remueva todas las baterías (de existir) y embale la unidad con cuidado enviándola a SPECTRA, a la dirección que se menciona abajo. SI LA UNIDAD ES DEVUELTA DENTRO DEL PERÍODO DE GARANTÍA EXHIBIDO arriba, por favor incluya una prueba de compra (recibo de caja registradora con fecha), para que podamos determinar su elegibilidad para el servicio de garantía y reparación de la unidad sin costo. También incluya una nota con una descripción explicando en qué forma la unidad es defectuosa. Un representante de atención al cliente tal vez deba contactarlo en relación al estado de su reparación, por lo tanto incluya su nombre, dirección, número de teléfono y dirección de correo electrónico para acelerar el proceso por favor.

SI LA GARANTÍA SE ENCUENTRA FUERA DEL PERÍODO DE GARANTÍA, por favor incluya un cheque por **\$15.00** para cubrir el costo de reparación, manejo y correo de retorno. Todas las devoluciones cubiertas por la garantía deben ser enviadas por correo prepago.

Se recomienda que primero entre en contacto con SPECTRA llamando al número 1-800-777-5331 o por correo electrónico enviando un mensaje a custserv@spectraintl.com para obtener información actualizada sobre la unidad que requiere servicio. En algunos casos el modelo puede haber sido discontinuado y SPECTRA se reserva el derecho de ofrecer opciones alternativas de reparación o reemplazo.

SPECTRA MERCHANDISING
INTERNATIONAL, INC.
4230 North Normandy Avenue,
Chicago, IL60634, USA.
1-800-777-5331

Para registrar su producto, siga el vínculo a continuación en el sitio web para ingresar su información. <http://www.spectraintl.com/wform.htm>

0320

Impreso en China
(MCR-100A/B/C)